

31992D0438

25.8.1992

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 243/27

ODLOČBA SVETA

z dne 13. julija 1992

o uvajanju računalniške tehnologije v veterinarske uvozne postopke (projekt Shift), spremembi direktiv 90/675/EGS, 91/496/EGS, 91/623/EGS in Odločbe 90/424/EGS ter o razveljavitvi Odločbe 88/192/EGS

(92/438/EGS)

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

Odločbe 88/192/EGS;

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in zlasti člena 43 Pogodbe,

ker bi morali ti novi predpisi pomagati varovati zdravje ljudi in živali, obenem pa omogočiti oblikovanje notranjega trga za živali in živalske proizvode;

ob upoštevanju predloga Komisije,

ker so ti novi predpisi še potrebnejši zaradi ukinitve nadzora na notranjih mejah;

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,

ker je bil od sprejetja Odločbe Sveta 88/192/EGS z dne 28. marca 1988 o sistemu zdravstvenega nadzora uvoza iz tretjih držav na mejnih veterinarskih postajah (projekt Shift) ⁽²⁾ dosežen znaten napredek pri usklajevanju na področju veterine;

ker mora uvajanje računalniške tehnologije v veterinarske uvozne postopke omogočiti učinkovit način, s katerim lahko uradni veterinarji, ki zavrnejo pošiljko na mejni kontrolni točki, posredujejo ustrezne informacije in tudi zbirke podatkov o uvoznih pogojih ter uvozih živali in živalskih proizvodov;

ker je Svet v prvi vrsti sprejel Direktivo 90/675/EGS z dne 10. decembra 1990 o določitvi načel za organiziranje veterinarskih pregledov proizvodov pri vstopu v Skupnost iz tretjih držav ⁽³⁾, Direktivo 91/496/EGS z dne 15. julija 1991 o načelih za organiziranje veterinarskih pregledov živali pri vstopu v Skupnost iz tretjih držav ⁽⁴⁾, ter Direktivo 91/628/EGS z dne 19. novembra 1991 o zaščiti živali med prevozom ⁽⁵⁾;

ker bi bilo treba v skladu s tem spremeniti direktive 90/675/EGS, 91/496/EGS in 91/628/EGS;

ker so zaradi znatnega napredka pri usklajevanju veterinarskega sektorja potrebni novi predpisi za uvajanje računalniške tehnologije v veterinarske uvozne postopke in zato razveljavitev

ker bi bilo treba v Odločbi Sveta 90/424/EGS z dne 26. junija 1990 o odhodkih na področju veterine ⁽⁶⁾ predvideti, da Skupnost lahko finančno prispeva k uveljavljanju novih ukrepov v zvezi z uvajanjem računalniške tehnologije v veterinarske uvozne postopke;

⁽¹⁾ Mnenje z dne 10. julija 1992 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

⁽²⁾ UL L 89, 6.4.1988, str. 32

⁽³⁾ UL L 373, 31.12.1990, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 91/496/EGS (UL L 268, 24.9.1991, str. 56).

⁽⁴⁾ UL L 268, 24.9.1991, str. 56. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 91/628/EGS (UL L 340, 12.12.1991, str. 17).

⁽⁵⁾ UL L 340, 11.12.1991, str. 17.

ker bi bilo treba Komisijo pooblastiti za sprejemanje potrebnih izvedbenih določb,

⁽⁶⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 19. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) 3763/91 (UL L 356, 24.12.1991, str. 1).

SPREJEL NASLEDNJO ODLOČBO

opravljenih v skladu z direktivama 90/675/EGS in 91/496/EGS.

Člen 1

1. Uvajanje računalniške tehnologije v veterinarske uvozne postopke zajema:

- postopek za posredovanje ustreznih informacij, kadar uradni veterinar na mejni kontrolni točki pošiljko preusmeri,
- organizacijo in vodenje zbirk podatkov, ki pokrivajo uvozne pogoje Skupnosti za živali in proizvode,
- organizacijo in vodenje zbirk podatkov, ki pokrivajo uvoz živali in proizvodov v Skupnost.

2. Uvajanje računalniške tehnologije, določeno v odstavku 1, mora izpolnjevati veljavne mednarodne standarde.

Člen 2

V tej odločbi se, če je potrebno, uporabljajo opredelitve, navedene v direktivah 90/675/EGS, 91/496/EGS in 91/628/EGS.

Člen 3

1. Postopek obveščanja iz prve alineje člena 1(1) pokriva mejne kontrolne točke, centralne organe držav članic in Komisijo.

2. Postopek obveščanja iz prve alineje člena 1(1) se izvaja, kakor je določeno v Prilogi I.

Člen 4

1. Zbirke podatkov iz druge alineje člena 1 vsebujejo vse podrobnosti o zahtevah za uvoz živali in proizvodov v Skupnost, zlasti informacije o seznamu pooblaščenih tretjih držav, odobrenih obratov, sprejetih zaščitnih ukrepov in veljavnih vzorčnih spričeval.

2. Zbirke podatkov iz druge alineje člena 1(1) se organizirajo in vodijo, kakor je določeno v Prilogi II.

Člen 5

1. Zbirke podatkov iz tretje alineje člena 1(1) vsebujejo vse informacije o vsaki pošiljki živali ali proizvodov v Skupnost in pokrivajo zlasti pogoje za prevoz živali, kakor so določeni v poglavju III Direktive 91/628/EGS, ter rezultate pregledov,

2. Zbirke podatkov iz tretje alineje člena 1 se organizirajo in vodijo, kakor je določeno v Prilogi III.

Člen 6

Oprema, ki se uporablja na mejnih kontrolnih točkah za namene te odločbe, je lahko enaka opremi, določeni v členu 2(2) Odločbe Komisije 91/398/EGS z dne 19. julija 1991 o računalniškem omrežju za povezavo med veterinarskimi organi (Animo) ⁽¹⁾.

Člen 7

Odločba 88/192/EGS se razveljavi.

Člen 8

Direktiva 90/675/EGS se spremeni:

1. členu 4(1) se doda naslednja alineja:

„— da ni bila po postopku, določenem v prvi alineji člena 1 Odločbe Sveta 92/438/EGS z dne 13. julija 1992 o uvajanju računalniške tehnologije v veterinarske uvozne postopke (projekt Shift) ^(*), posredovana nobena informacija o zavrnitvi pošiljke.

^(*) UL L 234, 25.8.1992, str. 27.“

2. členu 8(2) se doda:

„(d) pregledajo zbirke podatkov, določene v drugi alineji člena 1 Odločbe 92/438/EGS.“;

3. členu 9(2)(iii) se doda:

„Zagotoviti mora, da se opravi ustrezna posodobitev zbirk podatkov, navedenih v tretji alineji člena 1 Odločbe 92/438/EGS.“;

4. prva alineja člena 11(4)(b) se nadomesti z:

„— z uporabo računalniškega omrežja za povezavo med veterinarskimi organi (Animo) posreduje uradnemu veterinarju na inšpekcijski postaji namembnega kraja pošiljke obvestilo o prehodu proizvodov in predvidenem datumu njihovega prihoda.“;

⁽¹⁾ UL L 221, 9.8.1991, str. 30.

5. členu 11(4)(b) se doda:

„V teh primerih se obvesti pristojni organ prek računalniškega omrežja za povezavo med veterinarskimi organi (Animo).“;

6. v členu 16(1)(a) se prva alineja nadomesti s:

„— sproži postopek obveščanja, predviden v prvi alineji člena 1 Odločbe 92/438/EGS,“;

7. v členu 16(1)(a) se tretja alineja črta;

8. člen 16(5) se nadomesti s:

„5. Veljajo določbe Odločbe 92/438/EGS.“

Člen 9

Direktiva 91/496/EGS se spremeni:

1. členu 4(1) se doda naslednja alineja:

„— da ni bila po postopku, določenem v prvi alineji člena 1 Odločbe Sveta 92/438/EGS z dne 13. julija 1992 o uvajanju računalniške tehnologije v veterinarske uvozne postopke (projekt Shift) (*), posredovana nobena informacija o zavrnitvi pošiljke.

(*) UL L 234, 25.8.1992, str. 27.“

2. v členu 4(2) se kot drugi pododstavek doda:

„Pregled se opravi po pregledu zbirk podatkov, določenih v drugi alineji člena 1 Odločbe 92/438/EGS.“;

3. v členu 6(2) se doda naslednji stavek:

„Uradni veterinar zagotovi, da se opravi ustrezna posodobitev zbirk podatkov, navedenih v tretji alineji člena 1 Odločbe 92/438/EGS.“;

4. v členu 9(1)(d) se besede iz drugega pododstavka člena 12(4) nadomestijo z iz člena 20 Direktive 90/425/EGS

5. v členu 12(1)(c) se prva alineja nadomesti s:

„— sproži postopek obveščanja, predviden v prvi alineji člena 1 Odločbe 92/438/EGS,“;

6. v členu 12(1)(c) se tretja alineja črta;

7. člen 12(4) se nadomesti s:

„4. Veljajo določbe Odločbe 92/438/EGS.“;

8. v prvem pododstavku člena 30(2) se besede „v drugem pododstavku“ črtajo.

Člen 10

Členu 11 Direktive 91/628/EGS se doda naslednji odstavek:

„5. Veljajo določbe Odločbe Sveta 92/438/EGS z dne 13. julija 1992 o uvajanju računalniške tehnologije v veterinarske uvozne postopke (projekt Shift) (*).

(*) UL L 234, 25.8.1992, str. 27.“

Člen 11

Odločbi 90/424/EGS se doda naslednji člen:

„Člen 37a

1. Za uvajanje računalniške tehnologije v veterinarske uvozne postopke se lahko dodeli finančna pomoč Skupnosti, kakor je določeno v Odločbi 92/438/EGS (*).

2. Organizacijske uredbe za financiranje v skladu z odstavkom 1 in višina prispevka Skupnosti se določijo v skladu s postopkom, določenim v členu 41.

(*) UL L 234, 25.8.1992, str. 27.“

Člen 12

Predpisi, potrebni za izvajanje te odločbe, se sprejmejo v skladu s postopkom, določenim v členu 13.

Člen 13

1. Komisiji pomaga Stalni veterinarski odbor, ustanovljen z Odločbo 68/361/EGS (¹), v nadaljevanju besedila „odbor“.

2. Če je treba ravnati po postopku iz tega člena, predsednik brez odlašanja na lastno pobudo ali pa na zahtevo predstavnika države članice preda zadevo odboru.

3. Predstavniki Komisije predložijo odboru osnutek potrebnih ukrepov. Odbor da svoje mnenje o osnutku v roku, ki ga lahko glede na nujnost zadeve določi predsednik. Mnenje se sprejme z večino 54 glasov, pri čemer se glasovi držav članic ponderirajo na način, določen v členu 148(2) Pogodbe. Predsednik ne glasuje.

(¹) UL L 255, 18.10.1968, str. 23.

4. (a) (a) Komisija sprejme ukrepe in jih nemudoma izvede, kadar so v skladu z mnenjem odbora.

Člen 15

(b) Če ukrepi niso v skladu z mnenjem odbora ali če mnenje ni bilo dano, Komisija brez odlašanja predloži Svetu predlog ukrepov za sprejetje. Svet odloča s kvalificirano večino.

Ta odločba je naslovljena na države članice.

Če Svet ne odloči v treh mesecih po prejemu predloga, predlagane ukrepe sprejme Komisija in jih začne nemudoma izvajati.

Člen 14

V Bruslju, 13. julija 1992

Določbe te odločbe se pred 1. julijem 1995 ponovno preučijo z upoštevanjem tehnološkega razvoja in zato, da se uvedejo potrebne izboljšave, predvsem zaradi novih dognanj, ki so v večini naprednejših držav članic morda že zabeležena.

Za Svet
Predsednik
J. GUMMER

PRILOGA I

1. Osnovno načelo sistema je, da ima vsak ustrezeni organ (mejna kontrolna točka; centralni organ države članice; Komisija) ob vsakem času dostop do računalniške datoteke pošiljk živali ali proizvodov, ki so bili vrnjeni v skladu s členom 12(1)(c) Direktive 91/496/EGS ali členom 16(1)(a) Direktive 90/675/EGS.
2. To datoteko posodablajo pristojni organi v državah članicah. Informacije morajo biti posredovane kar najhitreje prek javnega omrežja za izmenjavo paketov podatkov.
3. Za omrežje je odgovorna Komisija. V skladu s postopkom iz člena 13 te odločbe se izbere operater in določijo splošne tehnične specifikacije omrežja.
4. V datoteko se vnesejo tudi razlogi za vrnitev pošiljke. Pravila za uveljavljanje tega odstavka se sprejmejo v skladu s postopkom, predvidenim v členu 13.

PRILOGA II

1. Komisija izdela zbirko podatkov o pogojih Skupnosti za uvoz živih živali in proizvodov ter jo da na razpolago vsem državam članicam in vsem mejnim kontrolnim točkam.
2. Vsaka država članica pripravi zbirko podatkov nacionalnih zahtev (ki niso zajete v odstavku 1) za uvoz živih živali in proizvodov na svoje ozemlje. Vsaka država članica daje to zbirko na razpolago drugim državam članicam, Komisiji in vsem mejnim kontrolnim točkam v Skupnosti.
3. Vsaka država članica določi, kako naj poteka dostop njihovih mejnih kontrolnih točk do zbirk podatkov, navedenih v odstavkih 1 in 2.
4. Komisija je odgovorna za posodabljanje zbirk podatkov, navedenih v odstavku 1. Posamezne države članice pa so vsaka posebej odgovorne za posodabljanje zbirk podatkov, navedenih v odstavku 2.
5. Tehnične zahteve za usklajevanje zbirk podatkov in njihovo posodabljanje se opredelijo v skladu s postopkom iz člena 13.

PRILOGA III

1. Vsaka država članica pripravi zbirko podatkov, ki zajema živali in proizvode, uvožene na njeno ozemlje.
2. Vsaka država članica v presledkih, ki se določijo v skladu s postopkom, določenim v členu 13, posreduje Komisiji informacije, pridobljene iz zbirk podatkov, navedenih v odstavku 1.
3. Tehnične zahteve za usklajevanje zbirk podatkov in posredovanje informacij Komisiji se opredelijo v skladu s postopkom iz člena 13.